



# ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

លេខ ៧៧-០២៤-៤៣៧ ខ.ក

## ប្រកាស ស្តីពី

### អនុបាតសន្ទនីយភាពសម្រាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុមិនទទួលប្រាក់បញ្ញើ

#### ទេសាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧២៣/១៦៧៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៣ ស្តីពី ការតែងតាំង លោកជំទាវ **ជា សិរី** ជាអគ្គទេសាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានឋានៈស្មើទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៧ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៦/០៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី វិសោធនកម្មមាត្រា ១៨ និងមាត្រា ៥៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងស្មារតីនៃអង្គប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាចុះថ្ងៃទី៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៤

#### សម្រេច

#### ប្រការ ១.-

ប្រកាសនេះមានគោលបំណង កំណត់កម្រិតអប្បបរមានៃអនុបាតសន្ទនីយភាពសម្រាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុមិនទទួលប្រាក់បញ្ញើ ដើម្បីធានានូវភាពគ្រប់គ្រាន់នៃសន្ទនីយភាពសម្រាប់បំពេញកាតព្វកិច្ចរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ និងបង្កើនភាពធន់សម្រាប់ការពារហានិភ័យសន្ទនីយភាព។

#### ប្រការ ២.-

ប្រកាសនេះមានវិសាលភាពអនុវត្តចំពោះគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុមិនទទួលប្រាក់បញ្ញើដែលស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាលរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា រួមមាន ធនាគារឯកទេសដែលមានសកម្មភាពផ្តល់ឥណទាន គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមិនទទួលប្រាក់បញ្ញើ គ្រឹះស្ថានឥណទានជនបទ និងគ្រឹះស្ថានភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ ដែលតទៅនេះហៅថា "គ្រឹះស្ថាន"។

គ្រឹះស្ថានត្រូវគណនាអនុបាតសន្ទនីយភាព ទាំងកម្រិតគ្រឹះស្ថាន និងកម្រិតគូបសរុបប្រសិនបើមាន។

ៗ

**ប្រការ ៣.-**

គ្រឹះស្ថានត្រូវមានក្របខ័ណ្ឌគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព និងការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងសមស្របដើម្បីធានាការអនុវត្តតាមបញ្ញត្តិដូចមានចែងក្នុងប្រកាសនេះ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់គ្រឹះស្ថានត្រូវកំណត់រឹសអាប៉ែត (Risk Appetite) និងរឹសថលើវែន (Risk Tolerance) សម្រាប់ហានិភ័យសន្ទនីយភាពស្របតាមទំហំនិងភាពស្មុគស្មាញនៃប្រតិបត្តិការរបស់គ្រឹះស្ថាន។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវអនុម័តយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព និងគោលនយោបាយនានាស្របតាមរឹសអាប៉ែតនិងរឹសថលើវែនដែលបានកំណត់។

គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់គ្រឹះស្ថានត្រូវទទួលខុសត្រូវអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព និងគោលនយោបាយនានាដែលអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។ គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ត្រូវបង្កើតប្រព័ន្ធដែលធានាបាននូវការប្រតិបត្តិតាម ចំពោះតម្រូវការសន្ទនីយភាពអប្បបរមាភាពត្រឹមត្រូវនៃការគណនា និងការត្រួតពិនិត្យពាក់ព័ន្ធនឹងប្រព័ន្ធរាយការណ៍។

គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ត្រូវរាយការណ៍ជាបន្ទាន់ទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក្នុងករណីគ្រឹះស្ថានប្រឈមនឹងការធ្លាក់ចុះនៃកម្រិតកំណត់អនុបាតសន្ទនីយភាពអប្បបរមា។

គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍មកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាឱ្យបានឆាប់រហ័សបញ្ជាសន្ទនីយភាពនាពេលបច្ចុប្បន្ននិងទៅអនាគត និងផែនការដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនោះ។

ក្រៅពីកាតព្វកិច្ចដូចមានចែងក្នុងប្រកាសនេះ គ្រឹះស្ថានត្រូវគោរពតាមប្រកាសស្តីពី ក្របខ័ណ្ឌគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាពរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

**ប្រការ ៤.-**

គ្រឹះស្ថានត្រូវរក្សាអនុបាតសន្ទនីយភាពយ៉ាងតិច ១០០% (មួយរយភាគរយ) គ្រប់ពេលវេលា។ សមាសធាតុដែលត្រូវយកមកគណនាអនុបាតសន្ទនីយភាព មាន៖

- ភាគយក៖ ទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយ បូកនិងលំហូរចូលសាច់ប្រាក់សរុបដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃក្រោយផ្ទឹង។
- ភាគបែង៖ លំហូរចេញសាច់ប្រាក់សរុបដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ក្រោយផ្ទឹង។

**រូបមន្ត**

$\text{អនុបាតសន្ទនីយភាព} = \frac{\text{ទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយ} + \text{លំហូរចូលសាច់ប្រាក់សរុបដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃក្រោយផ្ទឹង}}{\text{លំហូរចេញសាច់ប្រាក់សរុបដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃក្រោយផ្ទឹង}} \geq 100\%$
--

**ដែល៖**

- **ទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយ៖** ត្រូវបានកំណត់ក្នុងចំណុច“ក” នៃឧបសម្ព័ន្ធ ១ នៃប្រកាសនេះ។
- **លំហូរចូលសាច់ប្រាក់សរុបដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃក្រោយផ្ទឹង៖** គឺជាលំហូរចូលសាច់ប្រាក់ទាំងឡាយណាដែលគ្រឹះស្ថានរំពឹងថានឹងទទួលបានក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ដែលបានពី ខ្ទង់ ២.១ ដល់ ខ្ទង់ ២.៥ ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ១ នៃប្រកាសនេះ។ គ្រឹះស្ថានត្រូវគិតតែលំហូរចូលផ្អែកលើកិច្ចសន្យារបស់អ៊ីចស្ត្រេដក់សល់ដែលនៅដំណើរការ និងមិនរំពឹងថាមានការខកខានទូទាត់សងក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ។

- លំហូរចេញសាច់ប្រាក់សរុបដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃក្រោយផ្ទឹង៖ គឺជាលំហូរចេញសាច់ប្រាក់ទាំងឡាយណាដែលគ្រឹះស្ថានរំពឹងថានឹងមានកាតព្វកិច្ចទូទាត់សងក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ចំពោះសមតុល្យដក់សល់នៃខ្ទង់ទ្រព្យអកម្មដែលដល់ឥណ្ឌាប្រតិទាន និងខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការ។ លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ទាំងនេះបានពីខ្ទង់ ៣.១ ដល់ខ្ទង់ ៣.៨ ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ១ នៃប្រកាសនេះ។

គ្រឹះស្ថានត្រូវគណនាអនុបាតសន្ទនីយភាព ដោយប្រើប្រាស់គំរូរបាយការណ៍ដូចមានភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ២ នៃប្រកាសនេះ។ សមាសធាតុនីមួយៗនៃភាគយកនិងភាគបែងត្រូវបានពន្យល់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ១ នៃប្រកាសនេះ។

**ប្រការ ៥.-**

គ្រឹះស្ថានត្រូវគណនាអនុបាតសន្ទនីយភាពដោយឡែកពីគ្នាសម្រាប់ទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្មដែលចារឹកជាប្រាក់រៀល ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក និងរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀត (បញ្ចូលគ្នា) ហើយសរុបបញ្ចូលគ្នានូវរូបិយប័ណ្ណទាំងអស់ (ប្រាក់រៀល ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក និងរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ)។ កាតព្វកិច្ចបទប្បញ្ញត្តិនៃប្រកាសនេះអនុវត្តចំពោះអនុបាតសន្ទនីយភាពដែលត្រូវបានគណនាជាសរុបរូបិយប័ណ្ណទាំងអស់បញ្ចូលគ្នា គិតជាប្រាក់រៀល។

គ្រឹះស្ថានក៏ត្រូវរៀបចំរបាយការណ៍ស្តីពី ទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយមិនចរន្តដែលមិនអនុញ្ញាតឱ្យយកទៅគណនាអនុបាតសន្ទនីយភាពដូចមានក្នុងគំរូរបាយការណ៍នៅឧបសម្ព័ន្ធ ២។ ទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយមិនចរន្ត សំដៅដល់ទ្រព្យសកម្ម និងលំហូរចូលសំខាន់ៗដទៃទៀត ដែលអាចប្រើប្រាស់បានក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ប៉ុន្តែមានឥណ្ឌាប្រតិទានលើសពី ៣០ថ្ងៃ (ដូចមានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ១)។

**ប្រការ ៦.-**

គ្រឹះស្ថានត្រូវផ្ញើរបាយការណ៍ស្តីពី អនុបាតសន្ទនីយភាពជាប្រចាំត្រីមាសសម្រាប់របាយការណ៍កម្រិតគ្រឹះស្ថាន យ៉ាងយូររំលងបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី១០ នៃខែទីមួយនៃត្រីមាសបន្ទាប់ និងប្រចាំត្រីមាសសម្រាប់កម្រិតគូបសរុប (ប្រសិនបើមាន) យ៉ាងយូររំលងបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី១៥ នៃខែទីមួយនៃត្រីមាសបន្ទាប់ មកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដោយប្រើប្រាស់ទម្រង់គំរូរបាយការណ៍ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ២។

ក្នុងករណីចាំបាច់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាមានសិទ្ធិតម្រូវឱ្យគ្រឹះស្ថានរាយការណ៍របាយការណ៍ស្តីពី អនុបាតសន្ទនីយភាពញឹកញាប់ជាងនេះបន្ថែមទៀត។

**ប្រការ ៧.-**

គ្រឹះស្ថានដែលមិនគោរពតាមខ្លឹមសារនៃប្រកាសនេះ នឹងត្រូវទទួលរងទណ្ឌកម្មខាងវិន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៥២ នៃច្បាប់ស្តីពី គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

**ប្រការ ៨.-**

បន្ថែមលើទណ្ឌកម្មខាងវិន័យ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាអាចដាក់ពិន័យអន្តរការណ៍ ដូចខាងក្រោម៖

- ១. គ្រឹះស្ថានដែលមិនគោរពតាមបញ្ញត្តិដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៦ នៃប្រកាសនេះ នឹងត្រូវទទួលរងពិន័យជាទឹកប្រាក់ចំនួន ៥០០.០០០ (ប្រាំរយពាន់) រៀល ក្នុង ១ (មួយ) ថ្ងៃ និង
- ២. គ្រឹះស្ថានដែលល្មើសនឹងបញ្ញត្តិផ្សេងៗទៀតក្រៅពីចំណុច (១) នៃប្រការនេះ នឹងត្រូវទទួលរងពិន័យជាទឹកប្រាក់ ចំនួន ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល ក្នុង ១ (មួយ) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយដែលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាអនុញ្ញាតឱ្យកែតម្រូវផុតកំណត់។

**ប្រការ ៩.-**

ប្រកាសលេខ ៨៧-០២-៤៨ ប្រ.ក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០២ ស្តីពី អនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលរបស់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងលិខិតបទដ្ឋានទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីប្រកាសនេះ ត្រូវបានចាត់ទុកជានិរាករណ៍។

**ប្រការ ១០.-**

អគ្គលេខាធិការ អគ្គនាយកត្រួតពិនិត្យ អគ្គនាយកប្រតិបត្តិការ អគ្គនាយកគោលនយោបាយ និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ អគ្គបេឡា អគ្គពិនិត្យ ប្រធាននាយកដ្ឋាន-អង្គភាពក្រោមឱវាទធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលមានការពាក់ព័ន្ធ ធនាគារឯកទេសដែលមានសកម្មភាពផ្តល់ឥណទាន គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមិនទទួលប្រាក់បញ្ញើ គ្រឹះស្ថានឥណទានជនបទ និងគ្រឹះស្ថានភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាលរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តម៉ឺងម៉ាត់នូវប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន។

**ប្រការ ១១.-**

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ។

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ខែ ឆ្នាំ ឆ្នាំ ព.ស.២៥៦៨



ជា សិរី

**កន្លែងទទួល**

- ដូចប្រការ ១០ “ដើម្បីអនុវត្ត”
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

**ចម្លងជូន**

- គ្រប់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី  
“ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន”
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី  
“ដើម្បីចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច”

**ឧបសម្ព័ន្ធ ១**

**សេចក្តីពន្យល់ក្នុងការបំពេញរបាយការណ៍ស្តីពីអនុបាតសន្ទនីយភាព**

**ក. និយមន័យ**

ក្នុងការបំពេញរបាយការណ៍ស្តីពីអនុបាតសន្ទនីយភាពក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ២ និយមន័យមួយចំនួនត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

**គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ** សំដៅដល់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុដែលទទួលអាជ្ញាបណ្ណ ឬវិញ្ញាបនបត្រពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងគ្រឹះស្ថានស្រដៀងគ្នាដែលទទួលអាជ្ញាបណ្ណ ឬលិខិតអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរបញ្ញត្តិកម្ពុជា ឬអាជ្ញាធរត្រួតពិនិត្យធនាគារនៅបរទេស។

**គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត** សំដៅដល់គ្រឹះស្ថានក្រៅពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ រួមមានក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង មូលនិធិសោធននិវត្តន៍ និងក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ ជាដើម។

**ទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយ** សំដៅដល់សាច់ប្រាក់ ឬសមមូលសាច់ប្រាក់ដែលជាទ្រព្យសកម្មអាចបំប្លែងជាសាច់ប្រាក់បានភ្លាមៗ ដោយមិនមានឬមានការខាតបង់តិចតួច។

**ទ្រព្យសកម្មមិនជាប់កាតព្វកិច្ច** សំដៅដល់ទ្រព្យសកម្មដែលមិនជាប់កាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិកិច្ចសន្យា ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត និងដែលគ្រឹះស្ថានមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ក្នុងការដោះដូរ លក់ ផ្ទេរ ឬចាត់ចែងបាន។

**បន្ទាត់ឥណទាន** សំដៅដល់កម្រិតឥណទានដែលគ្រឹះស្ថានអនុម័តទុកជាមុនចំពោះអតិថិជន ឬកម្រិតឥណទានដែលគ្រឹះស្ថានទទួលបានការអនុម័តជាមុនពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ និង/ឬ ឥណទាយក។

**កិច្ចសន្យារីប៉ូ (Repo agreement)** សំដៅដល់ប្រតិបត្តិការដែលភាគីមួយលក់មូលបត្រឱ្យភាគីមួយទៀត ដោយសន្យាទិញមូលបត្រនោះត្រឡប់មកវិញ នាកាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់ណាមួយទៅតាមតម្លៃដែលបានកំណត់ទុកមុន។

**កិច្ចសន្យារីសរីប៉ូ (Reverse-repo agreement)** សំដៅដល់ប្រតិបត្តិការដែលភាគីមួយទិញមូលបត្រពីភាគីមួយទៀតដោយសន្យាលក់មូលបត្រនោះត្រឡប់មកវិញ នាកាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់ណាមួយទៅតាមតម្លៃ ដែលបានកំណត់ទុកមុន។



**ខ. ការបំពេញរបាយការណ៍ស្តីពីអនុធានសន្តិសុខភាព**

**១. ទ្រព្យសកម្មសន្តិសុខ**

ទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ដែលរាប់បញ្ចូលក្នុងទ្រព្យសកម្មសន្តិសុខត្រូវថ្លឹង ១០០%។ សម្រាប់គោលបំណងនៃប្រកាសនេះ ទ្រព្យសកម្មសន្តិសុខដែលទទួលបានត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

**ខ្ទង់ ១.១ ៖** សមតុល្យសាច់ប្រាក់ដែលមានក្នុងគ្រឹះស្ថាន (ដូចជា សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ និងសាច់ប្រាក់ក្នុងបេឡានិច័យ)។

**ខ្ទង់ ១.២ ៖** សមតុល្យប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លើកលែងគណនីទូទាត់ និងគណនីប្រាក់ធានាលើដើមទុន។

**ខ្ទង់ ១.៣ ៖** ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត និង/ឬ ប្រាក់បញ្ញើសំចៃនៅគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

**២. លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ**

លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ ត្រូវគិតតែលំហូរចូលតាមកិច្ចសន្យា (រួមទាំងការប្រាក់ដែលត្រូវទទួល) ដោយគ្រឹះស្ថានរំពឹងថានឹងមិនមានការខកខានក្នុងការទទួលបានសាច់ប្រាក់ក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ។ លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ ត្រូវរាយការណ៍ដូចខាងក្រោម៖

**ខ្ទង់ ២.១ ៖** រាយការណ៍សមតុល្យប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលដល់ឥណ្ឌប្រតិទានក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃខាងមុខ ដោយត្រូវថ្លឹង ១០០%។ ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ក្នុងគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុដែលមានឥណ្ឌប្រតិទានលើសពី ៣០ ថ្ងៃ ទោះបីគ្រឹះស្ថានមានសិទ្ធិដកប្រាក់បញ្ញើនោះមុនកាលកំណត់ក៏ដោយ គ្រឹះស្ថានមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យរាយការណ៍ក្នុងខ្ទង់ ២.១ នេះទេ។

**ខ្ទង់ ២.២ ៖** រាយការណ៍សមតុល្យកម្ចីដែលមិនអាចបដិសេធបានពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុដែលនឹងទទួលបានក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ ខាងមុខ។ ក្នុងករណីកម្ចីទទួលបានជាដំណាក់កាលនិងមិនអាចបដិសេធបាន គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍តែចំណែកនៃកម្ចីដែលនឹងទទួលបានក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ។ ខ្ទង់នេះត្រូវថ្លឹង ១០០%។

លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកពីបន្ទាត់ឥណទាន និងកិច្ចសន្យាហ្វានស៊ីលីដីដទៃទៀត (Other committed facilities) នៅក្រៅតារាងតុល្យការមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យរាយការណ៍ក្នុងខ្ទង់លំហូរចូលសាច់ប្រាក់រំពឹងទុកណាមួយឡើយ។

**ខ្ទង់ ២.៣ ៖** រាយការណ៍លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកនូវសមតុល្យដក់សល់ (ប្រាក់ដើម និង/ឬ ការប្រាក់) នៃកិច្ចសន្យារឹសរឹបនិងមូលបត្រផ្សេងទៀត ដែលដល់ឥណ្ឌប្រតិទានក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ។

គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍សមតុល្យដក់សល់នៃកិច្ចសន្យារឹសរឹប ដែលមានទ្រព្យធានាជាមូលបត្រអាចជួញដូរបានដែលបោះផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងមូលបត្រដែលបោះផ្សាយ ឬធានាដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។ ប៉ុន្តែ កិច្ចសន្យារឹសរឹប ដែលមានទ្រព្យធានាក្រៅពីមូលបត្រអាចជួញដូរបានដែលបោះផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃ

កម្ពុជា និងមូលបត្រដែលបោះផ្សាយ ឬធានាដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា មិនត្រូវបាន អនុញ្ញាតឱ្យរាយការណ៍ក្នុងការគណនាអនុបាតសន្ទនីយភាពទេ។

ចំពោះមូលបត្រផ្សេងទៀត គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍នូវសមតុល្យដក់សល់ (ប្រាក់ដើម និង/ឬ ការប្រាក់) នៃមូលបត្រអាចជួញដូរបានដែលបោះផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃ កម្ពុជា និងមូលបត្រដែលបោះផ្សាយ ឬធានាដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។ ខ្ទង់នេះត្រូវ ថ្លឹង ១០០%។

**ខ្ទង់ ២.៤ ៖** រាយការណ៍ពីលំហូរចូលសាច់ប្រាក់ (ប្រាក់ដើម និង/ឬ ការប្រាក់) ដែលរំពឹងទុកថានឹង ទទួលបានពីហ្វានស៊ីលីធីដំណើរការ (ធម្មតា និងឃ្នាំមើល) ដូចជា ឥណទាន ភតិសន្យា ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលដល់ឥណទានក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ និង/ឬ បណ្ណឥណទាន។ សម្រាប់បណ្ណឥណទាន គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍ពីលំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុក ពីការសងត្រឡប់នៃសមតុល្យដែលអតិថិជនបានប្រើប្រាស់ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ខាងមុខ។ ខ្ទង់នេះត្រូវថ្លឹង ៧៥%។

**ខ្ទង់ ២.៥ ៖** រាយការណ៍ពីលំហូរចូលសាច់ប្រាក់នៃកម្ចីដែលមិនអាចបដិសេធបានពីគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ផ្សេងទៀត ឬនីតិបុគ្គលដែលនឹងទទួលបានក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ។ ខ្ទង់នេះត្រូវថ្លឹង ២៥%។

**៣. លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ**

លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ គឺជាសាច់ប្រាក់ដែលគ្រឹះស្ថានរំពឹងថានឹងត្រូវទូទាត់សង ឬបំពេញកាតព្វកិច្ច ចំពោះខ្ទង់ទ្រព្យអកម្មនិងខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការ។ លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ គឺជាផលបូកសរុបនៃលំហូរចេញសាច់ប្រាក់ក្រោយថ្លឹង។ លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ក្រោយថ្លឹង ស្មើនឹងលំហូរចេញសាច់ប្រាក់មុនថ្លឹង គុណនឹងអត្រាថ្លឹង ១០០% លើកលែងខ្ទង់ ៣.៤, ៣.៥ និង ៣.៦ ដែលត្រូវគុណនឹងអត្រាថ្លឹង ៥០%។ លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ត្រូវ រាយការណ៍ដូចខាងក្រោម៖

**ខ្ទង់ ៣.១ ៖** រាយការណ៍នូវលំហូរចេញសាច់ប្រាក់ដែលគ្រឹះស្ថានត្រូវបំពេញកាតព្វកិច្ចទូទាត់សង បំណុលផ្សេងៗតាមកិច្ចសន្យា (រាប់បញ្ចូលទាំងប្រាក់ដើម និង/ឬ ការប្រាក់) ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ។

ចំពោះបំណុលដែលមានលក្ខខណ្ឌម្ចាស់បំណុលមានសិទ្ធិទាមទារសងមុនកាលកំណត់ គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍ចំនួនសមតុល្យកម្ចីដក់សល់ដែលគ្រឹះស្ថានត្រូវបំពេញកាតព្វកិច្ច ទូទាត់សង។ ក្នុងករណី សិទ្ធិទាមទារសងមុនកាលកំណត់តម្រូវឱ្យមានការជូនដំណឹង ជាមុន បន្ទាប់ពីទទួលបានការជូនដំណឹង គ្រឹះស្ថានត្រូវរាយការណ៍ចំនួនដែលត្រូវទូទាត់ សងតាមការជូនដំណឹងដែលនឹងកើតឡើងក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃខាងមុខ។ ខ្ទង់នេះត្រូវ ថ្លឹង ១០០%។

**ខ្ទង់ ៣.២ ៖** រាយការណ៍លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃឥណទាន និង/ឬ ភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ ដែលទទួល បានការអនុម័តរួចរាល់និងត្រូវបញ្ចេញទៅអតិថិជន ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ខាងមុខ។ ខ្ទង់នេះត្រូវថ្លឹង ១០០%។



ខ្ទង់ ៣.៣ ៖ រាយការណ៍លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការរឹប្នំ ដែលធានាដោយមូលបត្រ អាចជួញដូរបានដែលបោះផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងមូលបត្រដែលបោះផ្សាយ ឬធានាដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលនឹងដល់ឥណ្ឌូប្រតិទានក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ។ ខ្ទង់នេះត្រូវផ្តើម ១០០%។

ខ្ទង់ ៣.៤ ៖ រាយការណ៍លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃការធានានិងកាតព្វកិច្ចដែលពាក់ព័ន្ធនឹងហិរញ្ញប្បទាន ពាណិជ្ជកម្មតាមកិច្ចសន្យា ដូចជា លិខិតឥណទាន (Letter of credit) និងការធានាក្នុង ការដឹកជញ្ជូនទំនិញ (Shipping guarantees)។ ខ្ទង់នេះត្រូវផ្តើម ៥០%។

ខ្ទង់ ៣.៥ ៖ រាយការណ៍លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃបណ្ណឥណទានដែលមិនទាន់ប្រើប្រាស់របស់ អតិថិជន។ ខ្ទង់នេះត្រូវផ្តើម ៥០%។

ខ្ទង់ ៣.៦ ៖ រាយការណ៍លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃបន្ទាត់ឥណទានដែលមិនទាន់ប្រើប្រាស់របស់ អតិថិជន។ ខ្ទង់នេះត្រូវផ្តើម ៥០%។

ខ្ទង់ ៣.៧ ៖ រាយការណ៍លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ទាក់ទងនឹងចំណាយប្រតិបត្តិការ (រាប់បញ្ចូលទាំង ចំណាយមិនមែនសាច់ប្រាក់) ដែលយកចេញពីរបាយការណ៍ប្រចាំខែ ស្តីពី ចំណូលនិង ចំណាយ។ ខ្ទង់នេះត្រូវគណនាជាមធ្យមសម្រាប់រយៈពេល ១២ខែ ចុងក្រោយ។ ខ្ទង់នេះ ត្រូវផ្តើម ១០០%។

ខ្ទង់ ៣.៨ ៖ រាយការណ៍លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ពីកាតព្វកិច្ចកិច្ចសន្យាផ្សេងទៀត ដែលនឹងដល់ ឥណ្ឌូប្រតិទានក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ និងមិនត្រូវបានរាយការណ៍ក្នុងខ្ទង់ផ្សេងទៀត ព្រមទាំងលំហូរចេញសាច់ប្រាក់សម្រាប់ទូទាត់ភាគលាភក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ។ ខ្ទង់នេះ ត្រូវផ្តើម ១០០%។

**៤. ទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយមិនចរន្តដែលមិនរាប់បញ្ចូលក្នុងការគណនាអនុបាតសន្ទនីយភាព**

ទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយដែលមានឥណ្ឌូប្រតិទានលើសពី ៣០ថ្ងៃ ប៉ុន្តែអាចប្រើប្រាស់ក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ

- មូលបត្រអាចជួញដូរបាននិងមិនជាប់កាតព្វកិច្ច ដែលបោះផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងមានឥណ្ឌូប្រតិទានលើសពី ៣០ថ្ងៃ (រាប់បញ្ចូលទាំងការប្រាក់ដែលត្រូវទទួល)
- មូលបត្រមិនជាប់កាតព្វកិច្ច ដែលបោះផ្សាយ ឬធានាដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងមាន ឥណ្ឌូប្រតិទានលើសពី ៣០ថ្ងៃ (រាប់បញ្ចូលទាំងការប្រាក់ដែលត្រូវទទួល)
- ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ក្នុងគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានឥណ្ឌូប្រតិទាន លើសពី ៣០ថ្ងៃ (រាប់បញ្ចូលការប្រាក់ដែលត្រូវទទួល) ក្នុងករណីដែលគ្រឹះស្ថានមានសិទ្ធិដក ប្រាក់បញ្ញើនោះមុនកាលកំណត់ និងមានការជូនដំណឹងតិចជាង ៣១ថ្ងៃ។

**លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលអាចប្រើប្រាស់បានក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ (រាយការណ៍ដោយគ្រឹះស្ថាន)**

រាយការណ៍លំហូរចូលសាច់ប្រាក់សំខាន់ផ្សេងទៀតពីរូបវន្តបុគ្គល និង/ឬ នីតិបុគ្គល និងទ្រព្យសកម្ម សន្ទនីយដទៃទៀត ដែលគ្រឹះស្ថានរំពឹងថានឹងទទួលបានក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ ប៉ុន្តែមិនត្រូវបានរាប់ បញ្ចូលក្នុងការគណនាអនុបាតសន្ទនីយភាពនៅខ្ទង់ ១.១ ដល់ខ្ទង់ ១.៣ និង ខ្ទង់ ២.១ ដល់ ខ្ទង់ ២.៥។

**ឧបសម្ព័ន្ធ ២**

**របាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាស ស្តីពី អនុធានសន្តិសុខភាព**  
**Quarterly Report on Liquidity Ratio**

លេខសម្គាល់របាយការណ៍

Report ID

ជំនាន់របាយការណ៍

Report Version

កាលបរិច្ឆេទ

As at

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន

Institution's Name

អត្រាប្តូរប្រាក់ក្នុង ១ ដុល្លារអាមេរិក = X រៀល

Exchange Rate 1 USD = X Riel

ឯកតាគិតជាលានរៀល

In million Riels


ឧបសម្ព័ន្ធ Items	សមាសធាតុ Components	ចំនួនទឹកប្រាក់មិនទាន់រៀល Non weighted amounts			ចំនួនទឹកប្រាក់ប្រាយរៀល Weighted amounts			សរុប Total
		រៀល KHR	ដុល្លារ អាមេរិក USD	រួមបញ្ចូលផ្សេង Other currencies	រៀល KHR	ដុល្លារ អាមេរិក USD	រួមបញ្ចូលផ្សេង Other currencies	
<b>១. ទ្រព្យសកម្មសន្តិសុខ</b>								
<b>I. Liquid assets</b>								
១.១	សាច់ប្រាក់ ដែលមានក្នុងគ្រឹះស្ថាន							
1.1	Notes held by the Institution						100%	
១.២	ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិកម្ពុជា លើកលែងគណនីទូទាត់ និងគណនីប្រាក់ធានាលើជើងទុន						100%	
1.2	Deposit with NBC excluding settlement account and capital guarantee account						100%	
១.៣	ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត និង/ឬ ប្រាក់បញ្ញើសំចៃនៅគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ							
1.3	Demand and/or saving deposits with banks and financial institutions							
<b>សរុបទ្រព្យសកម្មសន្តិសុខ (១) = ផលបូក (១.១ ដល់ ១.៣)</b>								
<b>Total liquid assets (I) = Σ (1.1 ; 1.3)</b>								

<b>២. លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ</b> <b>II. Expected cash inflow within 30 days</b>									
២.១	លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ពីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ								100%
2.1	Term deposits held in banks and financial institutions maturing within 30 days								
២.២	លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ពីកម្ចីដែលមិនអាចបដិសេធបានពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលនឹងទទួលបានក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ								100%
2.2	Contractually irrevocable borrowings from banks and financial institutions to be received within 30 days								
២.៣	លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកនូវសមតុល្យដក់សល់ (ប្រាក់ដើម និង/ឬ ការប្រាក់) នៃកិច្ចសន្យារ៉េស៊ីរ៉ូ និងមូលបត្រផ្សេងទៀតក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ								100%
2.3	Expected cash inflows from outstanding amount (principal and/or interest) of reverse repos and other securities maturing within 30 days								
២.៤	លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ពី ឥណទាន ភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ (ប្រាក់ដើម និង/ឬ ការប្រាក់) និង/ឬ បណ្ណឥណទាន ដែលនឹងទទួលបានក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ								75%
2.4	Contractual amount of expected cash inflows from loan, financial leases (principal and/or interest) and/or credit card receivable within 30 days								
២.៥	លំហូរចូលសាច់ប្រាក់ពីកិច្ចសន្យាផ្សេងទៀតដែលមិនអាចបដិសេធបានពីគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត ឬនីតិបុគ្គលក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ								25%
2.5	Other contractual inflows from irrevocable borrowings from OFIs, or other legal entities in the next 30 days								
<b>លំហូរចូលសាច់ប្រាក់សរុបដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ (២) = ផលបូក (២.១ ដល់ ២.៥)</b> <b>Total expected cash inflows within 30 days (II) = Σ (2.1 ; 2.5)</b>									
<b>៣. លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ</b> <b>III. Expected cash outflows within 30 days</b>									
៣.១	លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ (ប្រាក់ដើម និង/ឬ ការប្រាក់) ដែលគ្រឹះស្ថានត្រូវបំពេញកាតព្វកិច្ច ទូទាត់សំបុត្របំណុលផ្សេងៗតាមកិច្ចសន្យាក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ								100%
3.1	Repayment of borrowings (principal and/or interest) within 30 days								



៣.២	លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃឥណទាន និង/ឬ ភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ ដែលទទួលបានការអនុម័តចេញសាច់ប្រាក់និងត្រូវបញ្ឈប់ក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ						100%		
3.2	Approved loan to be disbursed to customers and/or approved financial lease contracts to be disbursed within 30 days						100%		
៣.៣	លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃប្រតិបត្តិការប្តូរក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ						100%		
3.3	Cash outflows related to repos transactions within 30 days						100%		
៣.៤	លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃការធានា និងកាតព្វកិច្ចដែលពាក់ព័ន្ធនឹងហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មតាមកិច្ចសន្យា						50%		
3.4	Contractual amount of guarantees and obligations related to trade finance						50%		
៣.៥	លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃបណ្ណឥណទានដែលមិនទាន់ប្រើប្រាស់របស់អតិថិជន						50%		
3.5	Cash outflow of unused limits of credit cards to customers						50%		
៣.៦	លំហូរចេញសាច់ប្រាក់នៃបន្ទាត់ឥណទានដែលមិនទាន់ប្រើប្រាស់						50%		
3.6	Cash outflow of the undrawn amount of credit lines to customers						50%		
៣.៧	លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ទាក់ទងនឹងចំណាយប្រតិបត្តិការ						100%		
3.7	Cash outflow related to operating expenses						100%		
៣.៨	លំហូរចេញសាច់ប្រាក់ពីកាតព្វកិច្ចសន្យាផ្សេងៗទៀតក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ						100%		
3.8	Outflow from other contractual obligations within 30 days						100%		
<b>លំហូរចេញសាច់ប្រាក់សរុបដែលរំពឹងទុកក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ (៣) = ផលបូក (៣.១ ; ៣.៨)</b>									
<b>Total expected cash outflows within 30 days (III) = Σ (3.1 ; 3.8)</b>									
<b>អនុបាតសន្ទនីយភាព = [សរុប (១) + សរុប (២)] / សរុប (៣)</b>									
<b>Liquidity ratio = [Total (I) + Total (II)] / Total (III)</b>									
<b>អនុបាតសន្ទនីយភាពដែលលើសទ្រុះធៀបនឹងអនុបាតសន្ទនីយភាពអប្បបរមា</b>									
<b>Surplus/Deficit of liquidity ratio compared to minimum liquidity ratio</b>									

**ប្រព្រឹត្តិកម្មសន្ទនីយមិនចរន្ត**  
**Non-Current Liquid Assets**

ល.រ No.	ឧបករណ៍ Items	ចំនួន Amount	កំណត់សម្គាល់/សរិយាយ Remarks/Descriptions
	<p>ប្រព្រឹត្តិកម្មសន្ទនីយដែលមានឥណទានលើសពី ៣០ ថ្ងៃ ប៉ុន្តែអាចប្រើប្រាស់បាន ក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ</p> <p><b>Assets maturing beyond 30 days but potentially available within 30 days</b></p>		
១	<p>មូលបត្រអាចជួញដូរបាននិងមិនជាប់កាតព្វកិច្ច ដែលបោះផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា</p> <p>Unencumbered NCD issued by the NBC</p>		
២	<p>មូលបត្រដែលមិនជាប់កាតព្វកិច្ច បោះផ្សាយដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា</p> <p>Unencumbered securities issued or guaranteed by the Royal Government of Cambodia</p>		
៣	<p>ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ</p> <p>Term deposits with banks and financial institutions</p>		
	<p><b>សំបូរទូលសាច់ប្រាក់ផ្សេងទៀតដែលអាចប្រើប្រាស់បានក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ (តាមការណ៍ ដោយគ្រឹះស្ថាន)</b></p> <p><b>Other expected cash inflows available within 30 days (to be described by the reporting institution)</b></p>		
១			
1			
២			
2			
៣			
3			
	<p><b>សរុប</b> <b>Total</b></p>		